



Bügelpuppe Gentleman

Elektrischer Hemdenbügler & -trockner

Bedienungsanleitung

VAR.ID.: 4084

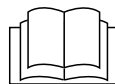


Lesen und verstehen Sie diese Anleitung!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise!



220-240VAC, 50 / 60Hz, 1250W



WEEE Reg No.DE43021155

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: info@albatros-international.de

A. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

1. Das Gerät ist ausschließlich für den im Benutzerhandbuch beschriebenen Zweck vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät oder seine Teile nicht für andere Zwecke als vorgesehen, um Risiken zu vermeiden.
2. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft wird, kann ein Verletzungsrisiko für Personen darstellen.
3. Nur für den Gebrauch im Haushalt und in geschlossenen Räumen.
4. Das Gerät ist für das Trocknen und Bügeln von Textilien wie Blusen und Hemden konzipiert. Empfindliche Textilien wie Wolle oder ähnliche Stoffe sollten nicht auf der Bügeloberfläche gepresst werden. Beachten Sie immer die Pflegehinweise für Textilien vor der Verwendung.

B. Wichtige Sicherheitshinweise

1. Halten Sie das Gerät immer von Wasser und Feuer fern. Stellen Sie das Gerät auf einen harten, ebenen Untergrund mit guter Luftzirkulation.
2. Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche des Geräts ein weiches Tuch. Waschen Sie das Gerät niemals.
3. Hängen Sie die Kleidungsstücke nach dem Trocknen auf. Achten Sie darauf, das Gerät NIEMALS nass zu machen.
4. Verbrennungsgefahr: Berühren Sie die Heizelemente niemals während das Gerät in Betrieb ist.
5. Das Gerät kann mit maximal 1,5kg beladen werden. Beachten Sie vor Verwendung des Geräts die Hinweise auf dem Etikett des Kleidungsstücks.
6. Dieses Gerät ist nicht für Personen (oder Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen bestimmt, außer sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt bzw. eingewiesen.
7. Decken Sie den Luftein- und Luftauslass niemals ab.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät installieren oder an einen anderen Platz stellen.
9. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, wenden Sie sich für die Reparatur an ein zugelassenes Servicezentrum. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzunehmen oder zu reparieren.
10. Beaufsichtigen Sie Kinder und lassen Sie sie nicht mit dem Gerät spielen.
11. ACHTUNG: Dieses Gerät ist nur zum Trocknen von mit Wasser gewaschenen Textilien geeignet.
12. Kinder ab 8 Jahren, psychisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.

13. Decken Sie niemals den Lufteinlass oder den Luftauslass ab.
14. Ziehen Sie vor dem Zusammenbau den Stecker aus der Steckdose.
15. Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
16. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
17. **VORSICHT** Verbrennungsgefahr! Berühren Sie während des Gebrauchs niemals die Oberfläche des Trockners, um Verbrennungen zu vermeiden.
18. **Hinweis:** Dieses Gerät ist nur zum Trocknen von gewaschenen Textilien bestimmt.

C. Technische Angaben

Nennspannung: 220-240V~

Nennfrequenz: 50/60Hz

Nennleistung: 1250W

Timer: 0-180 Minuten

Klasse II, IPX1

D. Produkteigenschaften

Energiesparend, zusammenlegbar und einfach zu transportieren.

Das Gerät besitzt ein Heizelement.

Geräuscharmes Gerät mit Überhitzungsschutz für eine verbesserte Qualität ohne Lärmbelästigung.

Hohe Temperaturen für ein schnelles Trocknen von Kleidungsstücken.

E. Produktaufbau



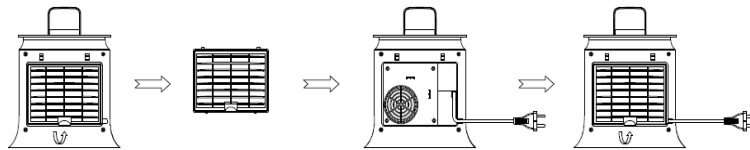
①	Motor	⑧	Teleskopstange
②	Timer	⑨	Schraube (für die Höhenverstellung)
③	Öse für Fixierung	⑩	Bügel
④	Montageplatte	⑪	Clips
⑤	Luftauslass	⑫	Clips mit Gummizug
⑥	Unteres Gestänge	⑬	Hemden - Adapter
⑦	Verbindung	⑭	Hosen - Adapter

F. Bestandteile

Bestandteil	Anzahl	
Motor	1 Set	
Timer	1 Stk.	
Luftauslasselement	1 Stk.	
Halterung	1 Stk.	
Stützrohr	2 Stk.	
Verbindungsstück	2 Stk.	
Klemmen a	4 Stk.	
Klemmen b	4 Stk.	
Querstange	1 Stk.	
Luftkissen	2 Stk.	

G. Zusammenbau

Nehmen Sie den Stecker aus dem Aufbewahrungsfach auf der Rückseite der Basis.
SHIRTS

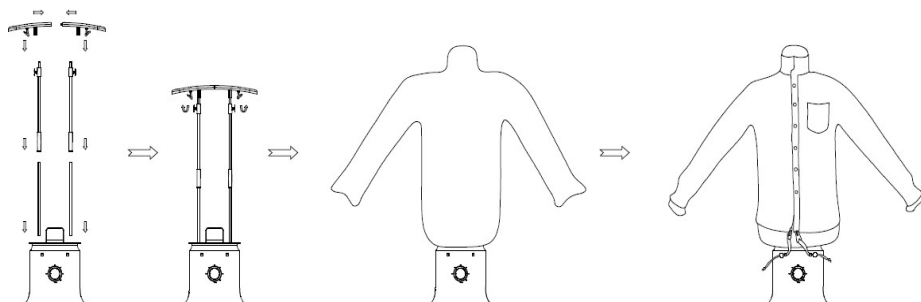


Installieren Sie die beiden unteren Stangen in die entsprechenden Löcher der Motor-Einheit. Setzen Sie die beiden Teleskopstangen mit den unteren Stangen ein. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Dazu öffnen Sie die Schraube, ziehen die Teleskopstange heraus und schließen dann die Schraube wieder. Platzieren Sie den Kleiderbügel mit 4 Clips auf den Teleskopstangen.

Legen Sie den Hemden-Luftbeutel an und ziehen Sie das elastische Band unten über die Montageflansche.

Ziehen Sie die Kleidungsstücke über den Hemden-Luftbeutel und schalten Sie den Motor ein.

Verbinden Sie die Clips mit dem elastischen Band an den festen Punkten der Motor-Einheit. Dehnen Sie die Clips entlang des unteren Teils des Kleidungsstücks, um es glatter zu machen.



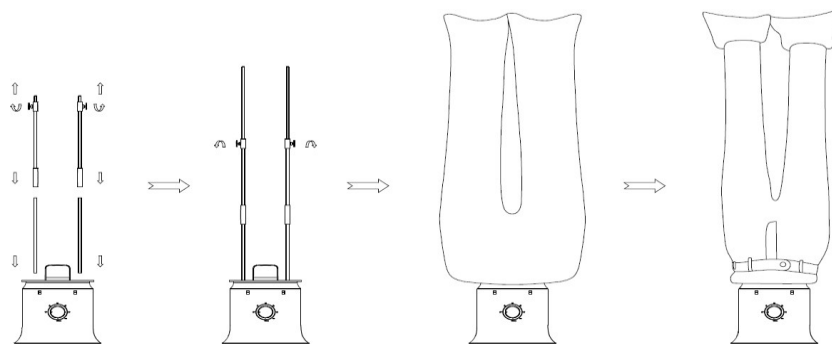
HOSEN:

Setzen Sie die beiden unteren Stangen in die entsprechenden Löcher der Motor-Einheit ein. Fügen Sie die beiden Teleskopstangen mit den unteren Stangen ein. Passen Sie die gewünschte Höhe an. Öffnen Sie dafür die Schraube, ziehen Sie die Teleskopstange heraus und schließen Sie dann die Schraube wieder.

Ziehen Sie den Luftbeutel für Hosen über und ziehen Sie das elastische Band unten über die Montageflansche.

Montieren Sie 3 Stützstangen mit jeweils 2 Verbindungsstücken. Setzen Sie die vollständig montierten Stützstangen auf die untere horizontale Stange und die kurze Stange, dann schließen Sie den Reißverschluss des Luftkissens.

Platzieren Sie die Hose auf dem Luftbeutel für Hosen und schalten Sie den Motor ein.



H. Auseinandernehmen

Folgen Sie den Schritten zur Zusammensetzung des Geräts in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät auseinanderzunehmen.

I. Verwendung

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Stellen Sie den Timer auf „ON“. Das Gerät setzt sich in Betrieb und die Leuchtanzeige leuchtet.

Drehen Sie den Knopf, um die Zeit einzustellen.

J. Tipps

Achten Sie darauf, dass das Hemd ohne Falten auf dem Luftkissen angebracht ist.

Ziehen Sie es wenn nötig zurecht.

K. Problembehebung

Nr.	Problem	Ursache
1	Zu lange Trocknungszeit (> 180 Minuten)	1. Das Kleidungsstück ist sehr dick. 2. Das Kleidungsstück wurde vor dem Trocknen nicht geschleudert. 3. Das Luftkissen ist nicht richtig verschlossen und heiße Luft tritt aus.
2	Gerät funktioniert plötzlich nicht mehr	1. Der Lufteinlass oder Luftauslass ist blockiert oder durch ein Kleidungsstück oder ähnliches bedeckt. Schalten Sie das Gerät als Schutzmaßnahme aus. 2. Die eingestellte Zeit ist abgelaufen.
3	Die Trocknungszeit ist ungewöhnlich lang	Der Luftsack wurde nicht richtig geschlossen und dadurch entweicht Luft. Die Kleidung wurde vorher nicht geschleudert. Die Kleidung ist sehr dick.
4	Das Gerät stoppt plötzlich.	Der Luftauslass ist blockiert oder wird von Kleidung abgedeckt. Halten Sie das Gerät an und legen Sie den Luftauslass frei.

L. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Die Komponenten sind ein Qualitätserzeugnis. Sie wurden unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Gewährleistungszeit werden alle Funktionsfehler der Komponenten durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtiger Verwendung entsprechend unserer Bedienungsanleitung, auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Gewährleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Gewährleistungszeit weder verlängert noch wird eine neue Gewährleistungszeit für die einzelnen Komponenten in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Gewährleistungsfrist. Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden und Mängel an Komponenten oder deren Teilen, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Durch Eingriffe oder Veränderungen an Komponenten durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Gewährleistungsanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Kundendienstzentrale:

Albatros International GmbH

Konrad-Zuse-Str. 3

D-54552 Nerdlen (Germany)

Tel: +49 (0)6592-1730200

Fax: +49 (0)6592-1730209

www.albatros-international.de

info@albatros-international.eu

Änderungen vorbehalten.

Modell:

gekauft bei:

in (Ort, Straße):

Name d. Käufers:

Straße, Haus-Nr.:

PLZ, Ort :

Telefon:

Datum, Unterschrift:

Fehlerbeschreibung:



Planche à Repasser Gentleman

Fer à repasser et sèche-linge électrique

FR

Mode d'emploi

VAR.ID.: 4084



Lisez et comprenez ce manuel !
Respectez les consignes de sécurité !



220-240VAC, 50 / 60Hz, 1250W



WEEE Reg No.DE43021155

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: [info @albatros-international.de](mailto:info@albatros-international.de)

A. Utilisation prévue

1. L'appareil est exclusivement destiné à l'usage décrit dans le manuel de l'utilisateur. N'utilisez pas l'appareil ou ses composants à d'autres fins que celles prévues pour éviter tout risque.
2. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut présenter un risque de blessure.
3. Réservé à un usage domestique et en intérieur uniquement.
4. L'appareil est conçu pour sécher et repasser des textiles tels que des chemisiers et des chemises. Les textiles délicats comme la laine ou des tissus similaires ne doivent pas être pressés sur la surface de repassage. Suivez toujours les instructions d'entretien des textiles avant utilisation.

B. Consignes de sécurité importantes

1. Gardez toujours l'appareil à l'écart de l'eau et du feu. Placez l'appareil sur une surface dure et plane avec une bonne circulation d'air.
2. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer la surface de l'appareil. Ne lavez jamais l'appareil. N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise électrique dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Suspendez les vêtements après le séchage. Assurez-vous de NE JAMAIS mouiller l'appareil.
4. Risque de brûlures : Ne touchez jamais les éléments chauffants pendant le fonctionnement de l'appareil.
5. L'appareil peut être chargé jusqu'à un maximum de 1,5 kg. Consultez les étiquettes des vêtements avant d'utiliser l'appareil.
6. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (ou aux enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou une expérience ou des connaissances insuffisantes, sauf sous la supervision ou la formation d'une personne responsable de leur sécurité.
7. Ne couvrez jamais l'entrée d'air ou la sortie d'air.
8. Débranchez la fiche de la prise avant de monter/démonter l'appareil ou de le déplacer.
9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez un centre de service agréé pour la réparation. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même.
10. Surveillez les enfants et ne les laissez pas jouer avec l'appareil.
11. ATTENTION: Cet appareil est uniquement destiné au séchage de textiles lavés à l'eau.

12. Les enfants de plus de 8 ans et les personnes psychologiquement et physiquement limitées ne doivent utiliser l'appareil que s'ils ont été préalablement informés de manière détaillée sur les fonctions et les mesures de sécurité par une personne responsable. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants de plus de 8 ans ne doivent nettoyer l'appareil que sous surveillance.
13. Ne couvrez jamais l'entrée d'air ou la sortie d'air.
14. Débranchez la fiche de la prise avant l'assemblage.
15. Si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, ils doivent être remplacés par le fabricant, un professionnel agréé ou une personne qualifiée de manière similaire.
16. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
17. ATTENTION : Risque de brûlure ! Ne touchez jamais la surface du séchoir pendant son utilisation pour éviter les brûlures.
18. Remarque : Cet appareil est uniquement destiné au séchage de textiles lavés.

C. Spécifications techniques

Tension nominale : 220-240V~

Fréquence nominale : 50/60Hz

Puissance nominale : 1250W

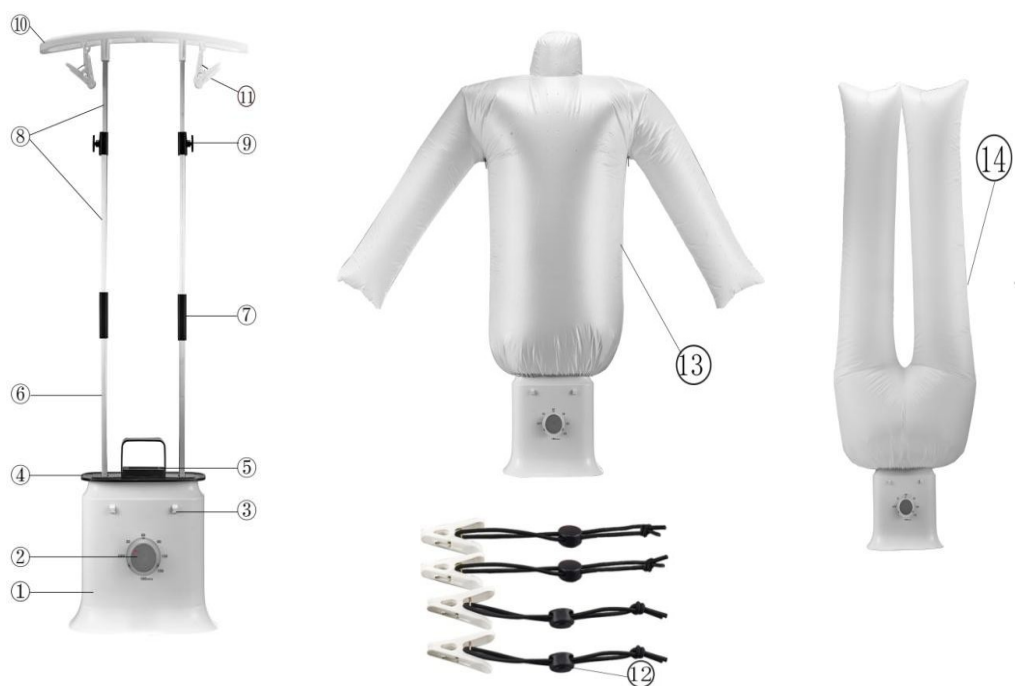
Minuterie : 0-180 minutes

Classe II, IPX1

D. Caractéristiques du produit

- Économe en énergie, pliable et facile à transporter.
- L'appareil est équipé d'un élément chauffant.
- Fonctionnement silencieux avec protection contre la surchauffe pour une qualité améliorée sans nuisance sonore.
- Températures élevées pour un séchage rapide des vêtements.

E. Assembler du produit



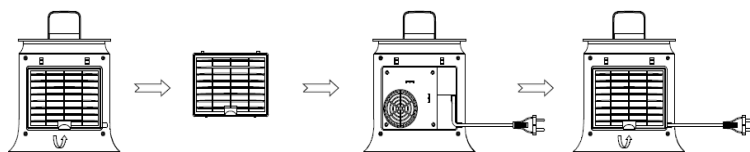
① Moteur	⑧ Barres télescopiques
② Minuterie	⑨ Vis (réglage de hauteur)
③ Points de fixation	⑩ Cintre
④ Plaque de montage	⑪ Pincettes
⑤ Sortie d'aération	⑫ Pincettes avec élastique
⑥ Barres inférieures	⑬ Adaptateur pour chemises
⑦ Connexion	⑭ Adaptateur pour pantalons

F. Composants

Bestandteil	Anzahl	
Moteur	1 Set	
Minuterie	1 Pièce	
Sortie d'aération	1 Pièce	
Tixation	1 Pièce	
Tube de support	2 Pièces	
Connexion	2 Pièces	
Pinces a	4 Pièces	
Pinces b	4 Pièces	
Barre transversale	1 Pièce	
Coussin d'air	2 Pièces	

G. Assemblage

Retirez la fiche du compartiment du câble à l'arrière de l'unité motrice.



Chemises:

Assemblez les deux barres de support avec la pièce de liaison.

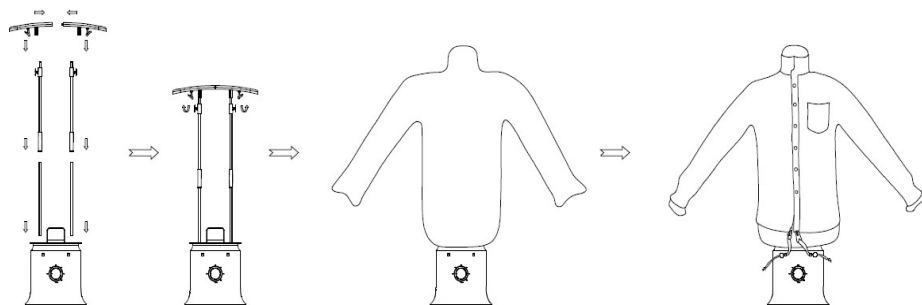
Placez la barre transversale avec les pinces sur la barre de support.

Ouvrez la fermeture éclair du coussin d'air et placez-le sur le moteur.

Fixez l'élément de sortie d'air sur le moteur. Placez la chemise sur le coussin d'air et allumez le moteur.

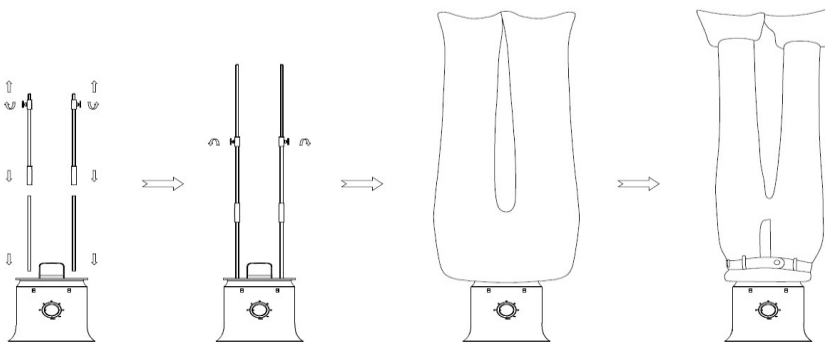
Attachez les pinces avec l'élastique aux points fixes de l'unité motrice.

Étirez les pinces le long de la partie inférieure du vêtement pour le rendre plus lisse.



Pantalons :

Insérez les deux barres inférieures dans les trous correspondants de l'unité motrice. Insérez les deux barres télescopiques avec les barres inférieures. Réglez la hauteur souhaitée. Pour ce faire, ouvrez la vis, tirez la barre télescopique et refermez ensuite la vis. Enfilez le sac d'air pour pantalons et tirez l'élastique vers le bas sur la bride de montage. Assemblez respectivement 3 barres de support avec 2 pièces de connexion. Placez les barres de support préalablement assemblées sur la barre transversale inférieure et la barre courte, puis fermez la fermeture éclair du coussin d'air. Placez le pantalon sur le sac d'air pour pantalons et allumez le moteur.



H. Démontage

Suivez les étapes du montage de l'appareil dans l'ordre inverse pour démonter l'appareil.

I. Utilisation

1. Branchez la fiche dans la prise électrique.
2. Réglez la minuterie sur "ON". L'appareil se met en marche et le voyant lumineux s'allume.
3. Tournez le bouton pour régler le temps.

J. Conseils

Assurez-vous que la chemise est placée sur le coussin d'air sans plis. Ajustez si nécessaire.

K. Dépannage

Nr.	Problème	Cause
1	Temps de séchage trop long (>180 Minutes)	1. La pièce de vêtement est très épaisse. 2. Le vêtement n'a pas été essoré avant le séchage. Le coussin d'air n'est pas correctement fermé, et de l'air chaud s'échappe
2	L'appareil ne fonctionne soudainement plus	1. L'entrée ou la sortie d'air est obstruée ou recouverte par un vêtement ou quelque chose de similaire. Éteignez l'appareil par mesure de sécurité. 2. Le temps programmé est écoulé.
3	Le temps de séchage est anormalement long	Le sac à air n'a pas été correctement fermé, ce qui provoque une fuite d'air. Les vêtements n'ont pas été essorés au préalable. Les vêtements sont très épais.
4	L'appareil s'arrête brusquement	La sortie d'air est obstruée ou recouverte de vêtements. Arrêtez l'appareil et dégagez la sortie d'air.

L. INDICATIONS POUR L'ÉLIMINATION



Ces produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les règlements locaux concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez les règlements locaux et n'éliminez pas les anciens appareils avec les ordures ménagères. L'élimination conforme des anciens appareils protège l'environnement et la santé de vos concitoyens contre d'éventuelles conséquences négatives. Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières.

Les composants sont des produits de qualité. Ils ont été conçus en tenant compte des connaissances techniques actuelles et ont été construits avec soin en utilisant des matériaux habituels de bonne qualité.

La période de garantie est de 24 mois et commence au moment de la livraison, qui doit être prouvée par le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, notre service après-vente élimine tous les défauts de fonctionnement des composants dont il est prouvé qu'ils sont dus à des défauts de matériel, malgré une manipulation prudente, conforme à notre mode d'emploi.

La garantie s'exerce de telle sorte que les pièces défectueuses soient, à notre choix, réparées gratuitement ou remplacées par des pièces en parfait état. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces ne prolonge pas la période de garantie et ne fait pas courir une nouvelle période de garantie pour les différents composants. Les pièces de rechange installées ne bénéficient pas d'une période de garantie propre. Nous n'assumons aucune garantie pour les dommages et les défauts des composants ou de leurs pièces dus à une utilisation excessive, à une manipulation et à un entretien incorrects. Cela vaut également en cas de non-respect du mode d'emploi et de montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas mentionnés dans notre programme. Toute intervention ou modification de composants par des personnes non autorisées par nous annule le droit à la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux pièces qui s'usent naturellement.

En cas de recours en garantie, de panne, de besoin de pièces de rechange ou d'accessoires, veuillez vous adresser au centre de service après-vente suivant :

Centre de service après-vente

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Allemagne)

Tél. : +49 (0)6592-1730200

Fax : +49 (0)6592-1730209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Sous réserve de modifications.

Modèle:

Acheté chez:

À (ville, rue):

Nom de l'acheteur:

Numéro, rue:

Code postal, ville:

Téléphone:

Date, signature:

Description du problème:



Manichino per stirare Gentleman

Stiratore e asciugatrice elettrico per abiti



Manuale di istruzioni

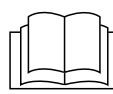
VAR.ID.: 4084



Leggi e comprendi queste istruzioni!
Prendere nota delle indicazioni sulla sicurezza!



220-240VAC, 50 / 60Hz, 1250W



www.tuv.com
ID 1000000000

WEEE Reg No.DE43021155

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: info@albatros-international.de

A. Utilizzo previsto

1. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso descritto nel manuale dell'utente. Non utilizzare l'apparecchio o le sue parti per scopi diversi da quelli previsti, al fine di evitare rischi.
2. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può rappresentare un rischio di lesioni per le persone.
3. Solo per uso domestico e in ambienti interni.
4. L'apparecchio è progettato per asciugare e stirare tessuti come bluse e camicie. Tessuti delicati come la lana o materiali simili non devono essere pressati sulla superficie di stiratura. Seguire sempre le istruzioni per la cura dei tessuti prima dell'uso.

B. Importanti avvertenze di sicurezza

1. Mantenere l'apparecchio sempre lontano da acqua e fuoco. Posizionare l'apparecchio su una superficie dura e piana con una buona circolazione dell'aria.
2. Utilizzare un panno morbido per pulire la superficie dell'apparecchio. Non lavare mai l'apparecchio. Mai immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
3. Appendere i capi dopo l'asciugatura. Assicurarsi di NON bagnare mai l'apparecchio.
4. Pericolo di ustioni: Non toccare mai gli elementi riscaldanti mentre l'apparecchio è in funzione.
5. L'apparecchio può essere caricato con un massimo di 1,5 kg. Prima dell'uso, leggere attentamente le indicazioni sull'etichetta dei capi d'abbigliamento.
6. Questo apparecchio non è destinato a persone (o bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con poca esperienza o conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza.
7. Mai coprire l'entrata o l'uscita d'aria.
8. Scollegare la spina dalla presa prima di montare/smontare o spostare l'apparecchio.
9. In caso di danni al cavo di alimentazione, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Non cercare di smontare o riparare l'apparecchio da soli.
10. Sorvegliare i bambini e non permettere loro di giocare con l'apparecchio.
11. **ATTENZIONE:** Questo apparecchio è adatto solo per l'asciugatura di tessuti lavati con acqua.
12. I bambini di età superiore a 8 anni e le persone con limitazioni psicofisiche possono utilizzare l'apparecchio solo se sono stati istruiti in modo approfondito sulle funzioni e sulle precauzioni di sicurezza da una persona responsabile. Assicurarsi che i bambini non giochino con

l'apparecchio. I bambini di età superiore a 8 anni possono pulire l'apparecchio solo sotto supervisione.

13. Mai coprire l'entrata o l'uscita d'aria.
14. Scollegare la spina dalla presa prima di montare.
15. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da una persona qualificata.
16. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
17. **ATTENZIONE:** Pericolo di ustioni! Durante l'uso, non toccare mai la superficie dell'asciugatrice per evitare scottature.
18. **Nota:** Questo apparecchio è destinato solo all'asciugatura di tessuti lavati.

C. Specifiche tecniche

Tensione nominale: 220-240V

Frequenza nominale: 50/60Hz

Potenza nominale: 1250W

Timer: 0-180 Minuti

Classe II, IPX1

D. Caratteristiche del prodotto

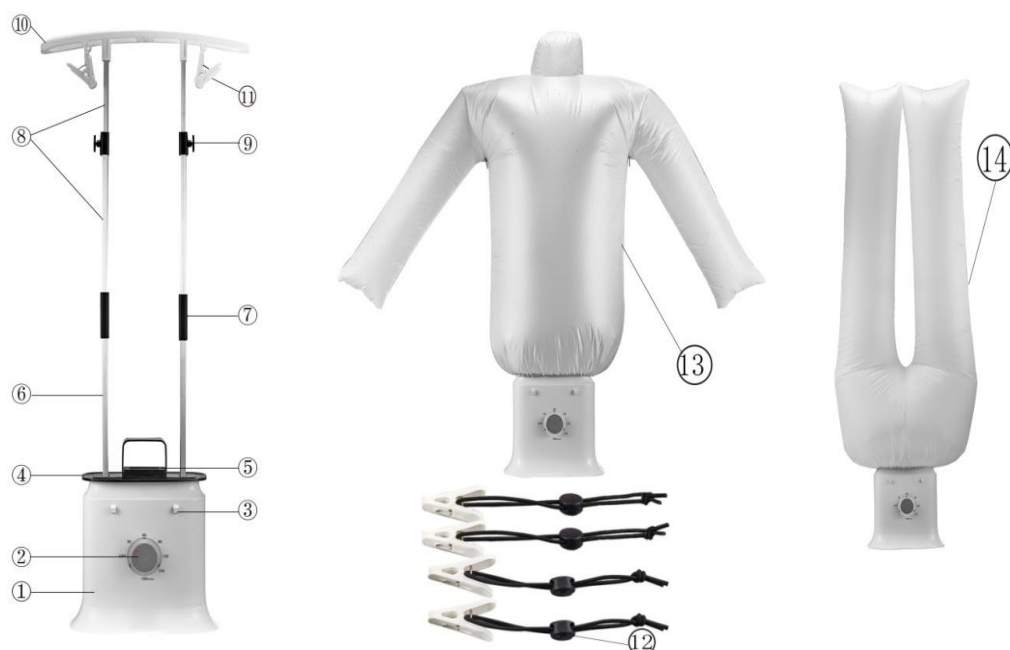
Risparmio energetico, pieghevole e facile da trasportare.

L'apparecchio dispone di un elemento riscaldante.

Dispositivo silenzioso con protezione da surriscaldamento per una qualità migliorata senza disturbo acustico.

Alte temperature per un'asciugatura rapida dei capi d'abbigliamento.

E. Struttura del prodotto



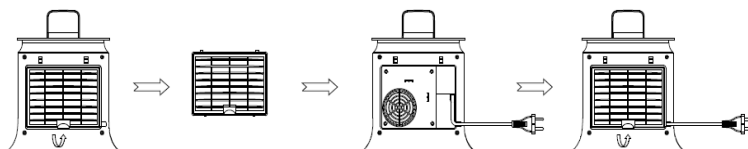
①	Motore	⑧	Astine telescopiche
②	Timer	⑨	Viti (regolazione dell'altezza)
③	Punti di fissaggio	⑩	Gancio
④	Piastra di montaggi	⑪	Morsetti
⑤	Uscita di ventilazione	⑫	Morsetti con elastico di gomma
⑥	Barre inferiori	⑬	Adattatore per camicie
⑦	Connessione	⑭	Adattatore per pantaloni

F. Componenti

Bestandteil	Anzahl	
Motore	1 set	
Timer	1 pz.	
Uscita di ventilazione	1 pz.	
Supporto	1 pz.	
Stützrohr	2 pz.	
Pezzo di connessione	2 pz.	
Morsetti a	4 pz.	
Morsetti b	4 pz.	
Asta trasversale	1 Stk.	
Cuscino d'aria	2 Stk.	

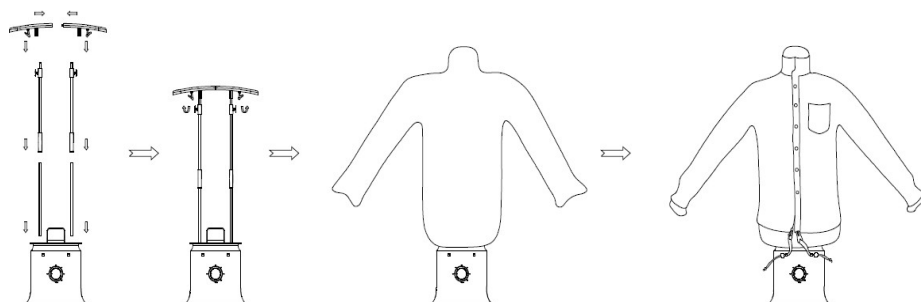
G. Montaggio

Rimuovi la spina dal vano cavi sul retro dell'unità motore.



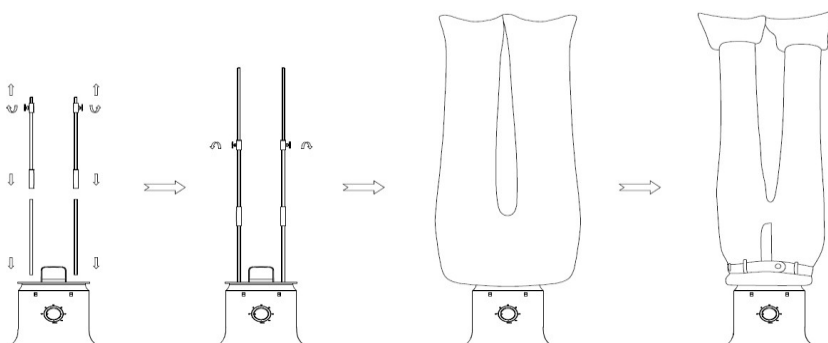
Camicie:

Unisci le due aste di supporto con il pezzo di connessione. Posiziona l'asta trasversale con le mollette sull'asta di supporto. Apri la cerniera del cuscino d'aria e posizionalo sul motore. Fissa l'elemento di uscita dell'aria sul motore. Posiziona la camicia sul cuscino d'aria e accendi il motore. Collega le mollette con l'elastico ai punti fissi dell'unità motore. Allunga le mollette lungo la parte inferiore del capo d'abbigliamento per renderlo più liscio.



Pantaloni:

Inserisci le due stanghe inferiori nei fori corrispondenti dell'unità motore. Introduci le due astine telescopiche con le stanghe inferiori. Regola l'altezza desiderata aprendo la vite, tirando fuori l'asta telescopica e quindi chiudendo nuovamente la vite. Infila il sacchetto d'aria per pantaloni e allungalo sotto il flangia di montaggio. Unisci 3 aste di supporto con 2 pezzi di connessione ciascuna. Posiziona le aste di supporto assemblate sulla stanghetta inferiore e sulla stanghetta corta e chiudi la cerniera del cuscino d'aria. Posiziona i pantaloni sul sacchetto d'aria per pantaloni e accendi il motore.



H. Smontaggio

Seguire i passaggi per l'assemblaggio dell'apparecchio in ordine inverso per smontare l'apparecchio.

I. Utilizzo

Collegare la spina nella presa di corrente.
Impostare il timer su 'ON'.
L'apparecchio si avvia e il display luminoso si accende.
Ruotare la manopola per regolare il tempo.

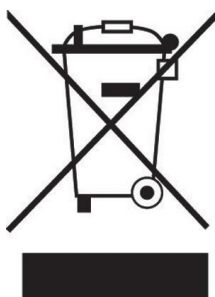
J. Tipps

Assicurarsi che la camicia sia posizionata sull'airbag senza pieghe. Tirarla se necessario.

K. Problembehebung

Nr.	Problema	Causa
1	Tempo di asciugatura troppo lungo (> 180 minuti)	1. Il capo d'abbigliamento è molto spesso. 2. Il capo d'abbigliamento non è stato centrifugato prima dell'asciugatura. Il cuscino d'aria non è chiuso correttamente, e l'aria calda fuoriesce.
2	Dispositivo improvvisamente non funziona più	1. L'ingresso o l'uscita dell'aria è bloccato o coperto da un capo d'abbigliamento o simile. Spegnerne l'apparecchio come misura di sicurezza. 2. Il tempo impostato è scaduto.
3	Il tempo di asciugatura è insolitamente lungo	Il sacchetto d'aria non è stato chiuso correttamente, causando la perdita di aria. Il vestiario non è stato centrifugato in precedenza. Il vestiario è molto spesso.
4	L'apparecchio si arresta improvvisamente.	La griglia di uscita dell'aria è bloccata o coperta dai vestiti. Fermare l'apparecchio e liberare la griglia di uscita dell'aria.

L. Istruzioni per lo smaltimento



Questi prodotti non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali per la raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici. Seguire le normative locali e non smaltire i vecchi apparecchi nei rifiuti domestici. Lo smaltimento regolare dei vecchi apparecchi contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di risorse.

La garanzia verrà applicata in una delle modalità indicate di seguito, a nostra discrezione: riparando gratuitamente le parti difettose oppure sostituendole con parti perfettamente funzionanti. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. La riparazione o la sostituzione di singole parti non comporta l'estensione del periodo di garanzia né l'applicazione di un nuovo periodo di garanzia per i singoli componenti. Per le parti di ricambio montate non decorre un periodo di garanzia separato. Non ci assumiamo alcuna garanzia per danni o difetti dei componenti o di altre parti causati da una sollecitazione eccessiva, una gestione o una manutenzione inadeguate. Quanto sopra si applica anche in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e al montaggio di parti di ricambio o accessori che non appartengono alla nostra gamma di prodotti. Interventi o modifiche da parte di persone non autorizzate da noi faranno decadere la garanzia.

Con riserva di modifica.

Descrizione del difetto:



Tabla De Planchar Gentleman

Planchador y secador eléctrico de camisas

Manual de instrucciones

ES

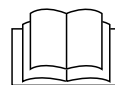
VAR.ID.: 4084



Léa y comprenda estas instrucciones
Preste atención a las indicaciones de seguridad!



220-240VAC, 50 / 60Hz, 1250W



WEEE Reg No.DE43021155

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: info@albatros-international.de

A. Instrucciones de seguridad importantes

1. Mantenga el dispositivo siempre alejado del agua y el fuego. Coloque el dispositivo sobre una superficie dura y plana con buena circulación de aire.
2. Utilice un paño suave para limpiar la superficie del dispositivo. Nunca lave el dispositivo.
3. Cuelgue las prendas después de secarlas. Asegúrese de NUNCA mojar el dispositivo.
4. Peligro de quemaduras: Nunca toque los elementos calefactores mientras el dispositivo esté en funcionamiento.
5. El dispositivo puede cargarse con un máximo de 1.5 kg. Antes de usar el dispositivo, tenga en cuenta las indicaciones en la etiqueta de la prenda.
6. Este dispositivo no está destinado a personas (o niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o falta de conocimiento, a menos que estén supervisados o instruidos por una persona responsable de su seguridad.
7. Nunca cubra la entrada o salida de aire.
8. Desenchufe el dispositivo antes de instalarlo o cambiarlo de lugar.
9. Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación. No intente desmontar o reparar el dispositivo por sí mismo.
10. Supervise a los niños y no permita que jueguen con el dispositivo.
11. ATENCIÓN: Este dispositivo solo es apto para secar textiles lavados con agua.
12. Los niños mayores de 8 años y las personas con limitaciones mentales o físicas solo pueden usar el dispositivo después de recibir una detallada explicación de sus funciones y medidas de seguridad por parte de una persona responsable. Asegúrese de que los niños no jueguen con el dispositivo. Los niños mayores de 8 años solo pueden limpiar el dispositivo bajo supervisión.
13. Nunca cubra la entrada o salida de aire.
14. Desenchufe antes de ensamblar.
15. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deben ser reemplazados por el fabricante, un taller autorizado o una persona cualificada de manera similar.
16. Asegúrese de que los niños no jueguen con el dispositivo.
17. ¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras. Evite tocar la superficie del secador durante el uso.
18. Nota: Este dispositivo solo está destinado a secar textiles lavados..

B. Datos técnicos

Tensión nominal: 220-240V

Frecuencia nominal: 50/60Hz

Potencia nominal: 1250W

Temporizador: 0-180 minutos

C. Características del producto

Energía eficiente, plegable y fácil de transportar.

El dispositivo cuenta con un elemento calefactor.

Dispositivo silencioso con protección contra sobrecalentamiento para una mejor calidad sin molestias por ruido.

Altas temperaturas para un secado rápido de prendas de vestir.

D. Estructura del producto

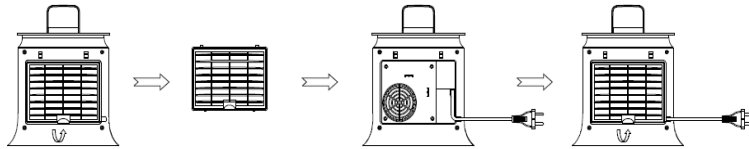


E. Componentes

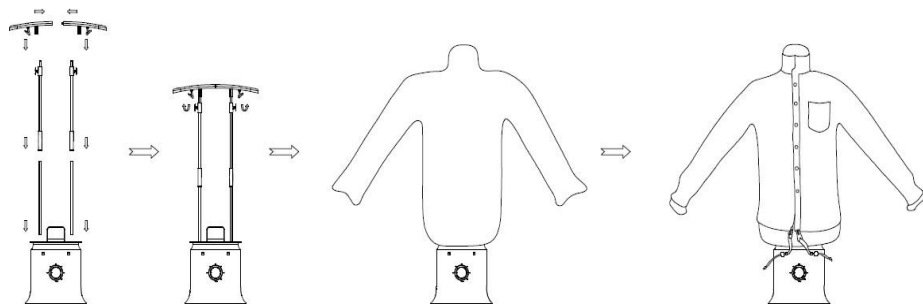
Bestandteil	Anzahl	
Motor	1 Set	
Timer	1 Ud.	
Elemento de salida de aire	1 Ud.	
Soporte	1 Ud.	
Tubo de soporte	2 Uds.	
Conector	2 Uds.	
Abrazaderas a	4 Uds.	
Abrazaderas b	4 Uds	
Barra transversal	1 Ud.	
Cojín de aire	2 Ud.	

F. Montaje

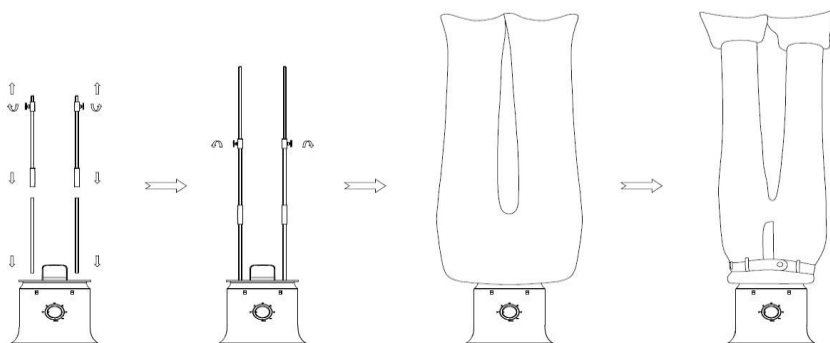
Saca el enchufe del compartimento de almacenamiento en la parte trasera del motor.



Abre la cremallera del cojín de aire y colócalo sobre el motor. Instala el elemento de salida de aire en el motor. Une las dos barras de soporte con el conector. Coloca la barra transversal con las abrazaderas en la barra de soporte y cierra la cremallera del cojín de aire. Coloca la camisa sobre el cojín de aire y enciende el motor.



Une 3 barras de soporte con 2 conectores cada una. Coloca las barras de soporte ensambladas en la barra transversal inferior y la barra corta, y cierra la cremallera del cojín de aire



G.Desmontaje

Siga los pasos para ensamblar el dispositivo en orden inverso para desmontarlo.

I.Uso

Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.

Ajuste el temporizador a "ON". El dispositivo se activará y el indicador luminoso se encenderá.

Gire el botón para ajustar el tiempo..

J.Tipps

Asegúrese de que la camisa esté colocada en el cojín de aire sin arrugas. Ajuste si es necesario.

K.Solución de problemas

Nr.	Problema	Causa
1	Tiempo de secado demasiado largo (>180 minutos)	1. La prenda es muy gruesa. 2. La prenda no fue centrifugada antes del secado. 3. El cojín de aire no está correctamente cerrado y el aire caliente escapa.
2	El dispositivo dejó de funcionar de repente	1. La entrada o salida de aire está bloqueada o cubierta por una prenda u objeto similar. Apague el dispositivo como medida de seguridad. 2. El tiempo establecido ha expirado.
3	El tiempo de secado es inusualmente largo	1. El saco de aire no se cerró correctamente, y como resultado, el aire escapa. 2. La ropa no fue centrifugada previamente. 3. La ropa es muy gruesa..
4	El dispositivo se detiene repentinamente.	Der Luftauslass ist blockiert oder wird von Kleidung abgedeckt. Halten Sie das Gerät an und legen Sie den Luftauslass frei.

J. Instrucciones para la eliminación



Estos productos no deben ser desechados con la basura normal del hogar. Infórmese sobre las regulaciones locales para la recolección separada de dispositivos eléctricos y electrónicos. Siga las regulaciones locales y no desechen los dispositivos antiguos a través de la basura doméstica. La eliminación adecuada de los dispositivos antiguos de acuerdo con las regulaciones protege el medio ambiente y la salud de las personas de posibles consecuencias negativas. El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de recursos.

Los componentes son un producto de calidad. Han sido diseñados de conformidad con los conocimientos técnicos actuales y fabricados cuidadosamente utilizando materiales de uso habitual de primera calidad. El período de garantía es de 24 meses y comienza en el momento de la entrega, la cual deberá acreditarse mediante recibo, factura o albarán. Dentro del período de garantía, nuestro Servicio de Atención al Cliente subsanará todos los fallos de funcionamiento de los componentes que se pueda demostrar que se deben a defectos del material a pesar haber realizado un uso cuidadoso de acuerdo con nuestras instrucciones de uso. La garantía se otorga de forma que las piezas defectuosas se reparan gratuitamente o se sustituyen por piezas sin defectos, a nuestra discreción. Las piezas sustituidas pasan a ser de nuestra propiedad. La reparación o la sustitución de piezas individuales no ampliará el período de garantía ni dará lugar a un nuevo período de garantía para los componentes individuales. No existe un período de garantía independiente para las piezas de recambio instaladas. La garantía no cubre los daños y defectos de los componentes o de sus piezas que se produzcan debido a un uso excesivo, una manipulación y un mantenimiento inadecuados. Esto también se aplica en caso de incumplimiento de las instrucciones de uso, así como también en caso de instalación de piezas de repuesto y accesorios que no figuran en nuestro programa. La intervención o modificación de los componentes por parte de personas no autorizadas por nosotros invalidará la garantía.

La garantía no cubre las piezas que se desgastan por el uso natural. En caso de reclamaciones de garantía, fallos de funcionamiento o necesidad de piezas de repuesto o accesorios, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente indicado a continuación:

Servicio de Atención al Cliente:

**Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Alemania)**

**Tel: +49 (0)6592-1730200
Fax: +49 (0)6592-1730209**

**www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu**

Sujeto a cambios sin notificación previa.

Modelo:

comprado en:

en (ciudad, calle):

Nombre del comprador:

Calle, casa nº:

Código postal, ciudad:

Teléfono:

Fecha, firma:

Descripción del problema:



Ironing Dummy Gentleman

Irons and drys machine

User Manual

EN

VAR.ID.: 4084



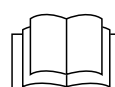
Read and understand this manual!
Take care of the safety instructions!



220-240VAC, 50 / 60Hz, 1250W



www.tuv.com
ID 1000000000



WEEE Reg No.DE43021155

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
Email: info@albatros-international.de

A. Intended Use

1. The appliance is exclusively intended for the purpose described in the user manual. Do not use the appliance or its parts for any other purpose than intended to avoid risks.
2. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may pose a risk of injury to persons.
3. For household and indoor use only.
4. The appliance is designed for drying and ironing textiles such as blouses and shirts. Delicate textiles like wool or similar fabrics should not be pressed on the ironing surface. Always adhere to the care instructions for textiles before use.

B. Important Safety Instructions

1. Always keep the device away from water and fire. Place the device on a hard, flat surface with good air circulation.
2. Use a soft cloth to clean the surface of the device. Never wash the device.
3. Hang clothes after drying. Make sure to NEVER expose the device to water.
4. Risk of burns: Never touch the heating elements while the device is in operation.
5. The device can be loaded with a maximum of 1.5 kg. Before using the device, pay attention to the instructions on the garment label.
6. This device is not intended for individuals (or children) with restricted physical, sensory, or mental abilities, or with lack of experience or knowledge, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety.
7. Never cover the air intake and exhaust outlet.
8. Unplug the device before installing or relocating it.
9. If the power cord is damaged, contact an authorized service center for repair. Do not attempt to disassemble or repair the device yourself.
10. Supervise children and do not let them play with the device.
11. WARNING: This device is only suitable for drying textiles washed with water.
12. Children aged 8 and above, as well as mentally and physically restricted individuals, may only use the device if they have been thoroughly briefed on its functions and safety precautions by a responsible supervisor. Ensure that children do not play with the device. Children aged 8 and above may only clean the device under supervision.
13. Never cover the air intake or exhaust outlet.
14. Unplug the device before assembly.
15. If the power cord or plug is damaged, they must be replaced by the manufacturer, an authorized service provider, or a similarly qualified person.
16. Ensure that children do not play with the device.
17. CAUTION Risk of burns! Never touch the surface of the dryer during

use to avoid burns.

18. Note: This device is intended solely for drying laundered textiles.

C. Technical Specifications

Rated Voltage: 220-240V~

Rated Frequency: 50/60Hz

Rated Power: 1250W

Timer: 0-180 minutes

Class II, IPX 1

D. Product Features

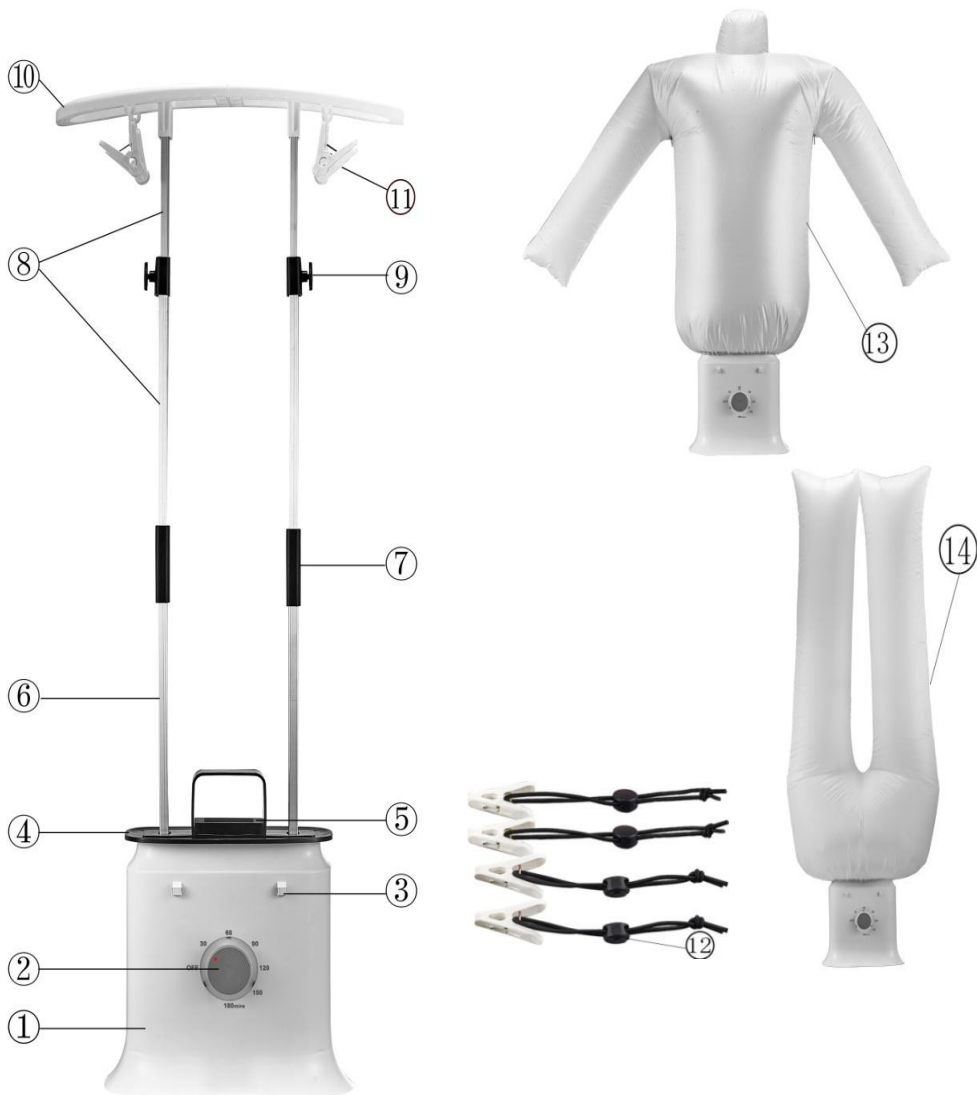
Energy-efficient, collapsible, and easy to transport.

The device is equipped with a heating element.

Quiet operation with overheating protection for enhanced quality without noise disturbance.

High temperatures for rapid drying of garments.

E. Product Overview



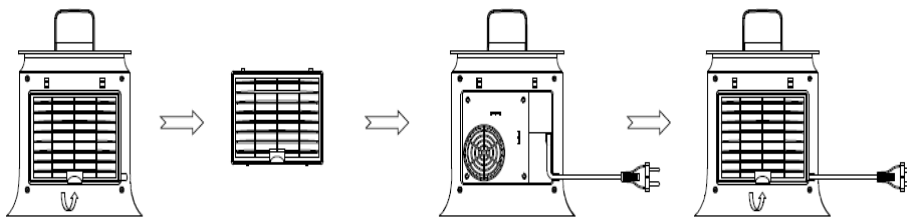
①	Motor unit	⑧	Telescopic rod
②	Timer	⑨	Screw(for adjusting the height)
③	Fixed points	⑩	Hanger
④	Mounting flange	⑪	Clips
⑤	Outlet vent	⑫	Clips with elastic cord
⑥	Lower rod	⑬	Shirts air bag
⑦	Connector	⑭	Pants air bag

F. Product Component

Part name	Quantity	
Motor unit	1set	
Lower rod	2pcs	
Telescopic rod	2pcs	
Hanger	1set	
Clips	4pcs	
Clips with elastic cord	4pcs	
Shirts air bag	1pc	
Pants air bag	1pc	
Motor unit	1set	

G. Assembly

Pull the mains plug out of the back of motor unit.



SHIRTS

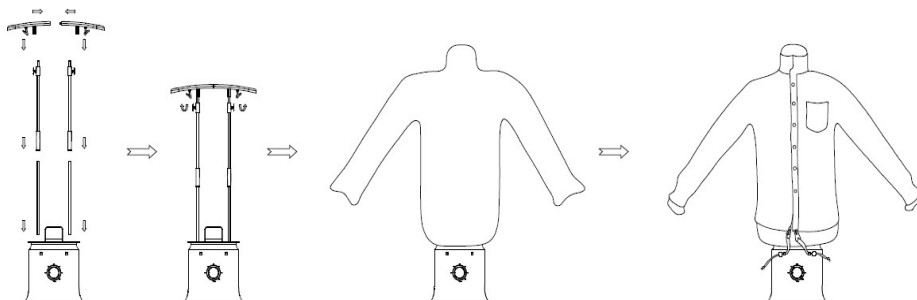
Install the two lower rods into the corresponding holes of the motor unit. Insert the two telescopic rods with lower rods. Set the height you want. To do this, open the screw, pull out the telescopic rod and then close the screw again. Place the hanger with 4 clips onto the telescopic rods.

Put on the shirts air bag, and pull the elastic cord at the bottom over the mounting flange.

Wear the garments on the shirts air bag and turn on the motor

Connect the clips with elastic cord on the fixed points of motor unit. Stretch the clips along the bottom of the garment to make it smoother

PANTS:

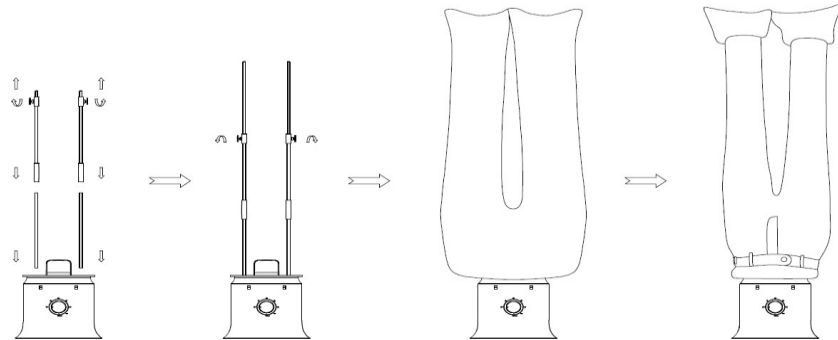


Insert the two lower rods into the corresponding holes of the motor unit. Insert the two telescopic rods with lower rods. Adjust the desired height. Open the screw for this, pull out the telescopic rod, and then close the screw again.

Pull the airbag for pants over and pull the elastic band at the bottom over the mounting flange.

Assemble 3 support rods with 2 connecting pieces each. Place the fully assembled support rods on the lower horizontal rod and the short rod, then close the zipper of the air cushion.

Place the pants on the airbag for pants and turn on the motor.



H. Disassembly:

Follow the steps for assembling the device in reverse order to disassemble the device.

I. Usage:

1. Plug the power cord into the outlet.
2. Set the timer to "ON." The device will start operating, and the indicator light will illuminate.
3. Turn the knob to set the time.

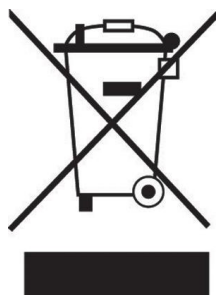
J. Tips:

Ensure that the shirt is placed on the air cushion without wrinkles. Adjust as needed.

K. Troubleshooting

No.	Problem	Possible cause/solution
1	The appliance does not work. The LEDs do not light up.	● Is the mains plug inserted in the plug socket correctly? Correct the fit of the mains plug. ● Is the plug socket defective? Try another plug socket. ● Check the fuse of the mains connection. ● Is the appliance switched on? Set the timer to a time.
2	Unusual noises	● Are the wind outlet covered up or blocked? Free up the outlet vent.
3	The appliance switches off suddenly.	● Are the wind outlet covered up or blocked? Free up the outlet vent. ● The appliance has an automatic safety switch-off function. It switches off automatically if it overheats. Allow the appliance to cool down and switch it on again.
4	Odour produced	● You might notice a slight odour caused by production residues the first time you use the appliance. However, this is harmless and will cease as you use the appliance.

L. DISPOSAL NOTES



These products must not be disposed of with regular household waste. Please check local regulations for the separate collection of electrical and electronic devices. Adhere to local guidelines and do not dispose of old appliances with household waste. Proper disposal of old appliances protects the environment and the health of others from potential negative consequences. Material recycling helps reduce the consumption of raw materials.

The components are quality products. They were designed taking into consideration the latest technical knowledge, and carefully constructed using a standard, good quality material.

The warranty period is 24 months from the time of handover, which must be confirmed through a sales receipt, invoice or delivery note. Within the warranty period, any functional defects in the components will be fixed by our customer service team if these can be shown to be the result of a material defect that has arisen despite prudent handling in accordance with our operating instructions.

The warranty will include repairing defective parts or providing properly functioning replacements free of charge and at our discretion. Any parts that are replaced will become our property. The repair or replacement of individual parts does not result in an extension to the warranty period, nor is there a new warranty period for the specific components affected. There is no separate warranty period for built-in spare parts. We offer no warranty for damage or defects affecting components or their parts if these are caused by excessive use, or incorrect handling or maintenance. The same applies for failure to follow the operating instructions and for the installation of spare parts or accessories not listed in our range. Warranty claims shall be void in the event of interference or modifications to components by unauthorised individuals.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. **In the event of a warranty claim, fault, need for a spare part or accessory, please contact the customer support centre specified here:**

Customer support centre:

Albatros International GmbH

Konrad-Zuse-Str. 3

D-54552 Nerdlen (Germany)

Tel: +49 (0)6592-1730200

Fax: +49 (0)6592-1730209

www.albatros-international.de

info@albatros-international.eu

Subject to modification.

Model:

Purchased at:

In (town/city, street):

Buyer's name:

Street, building number:

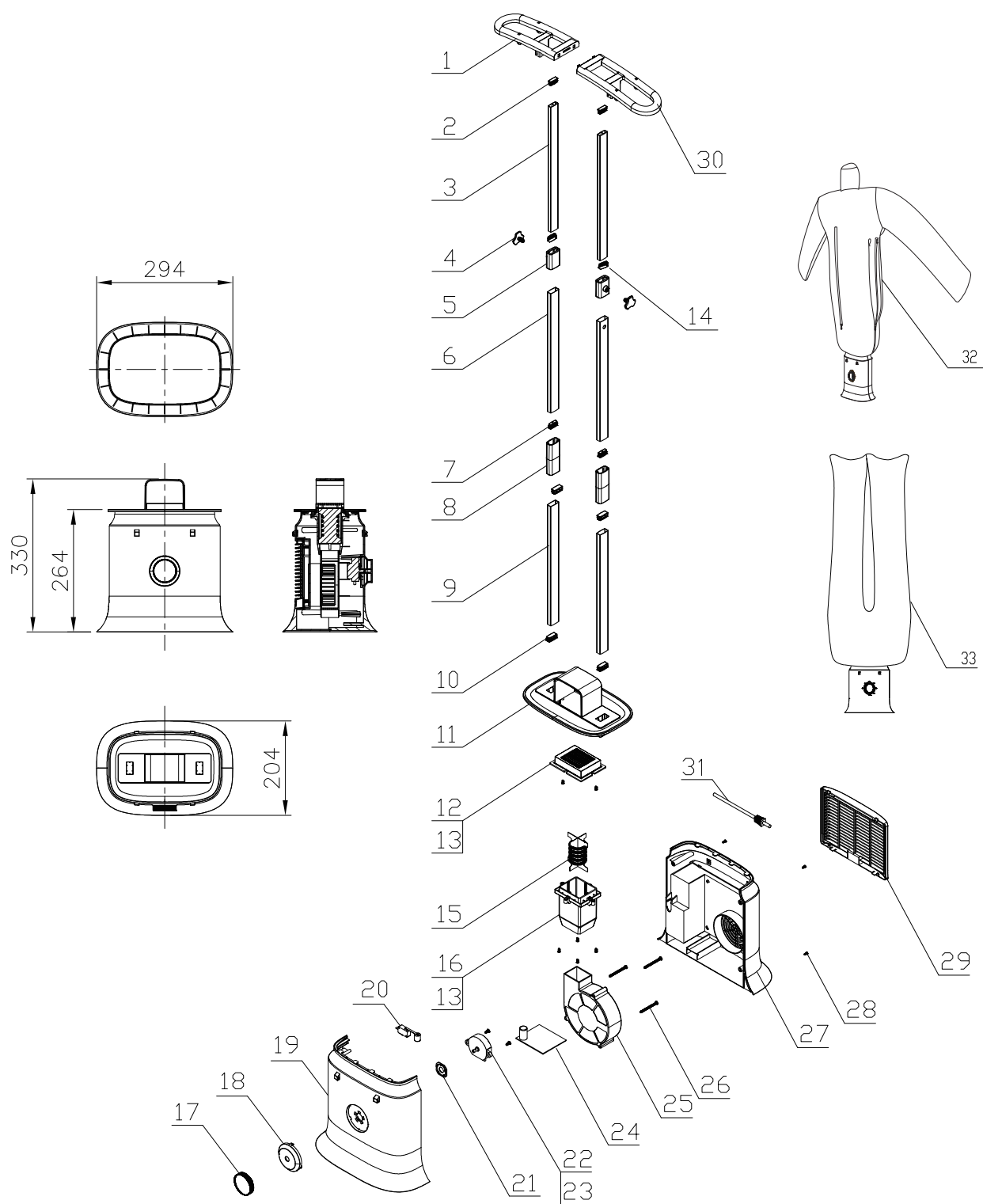
Postcode, town/city:

Telephone:

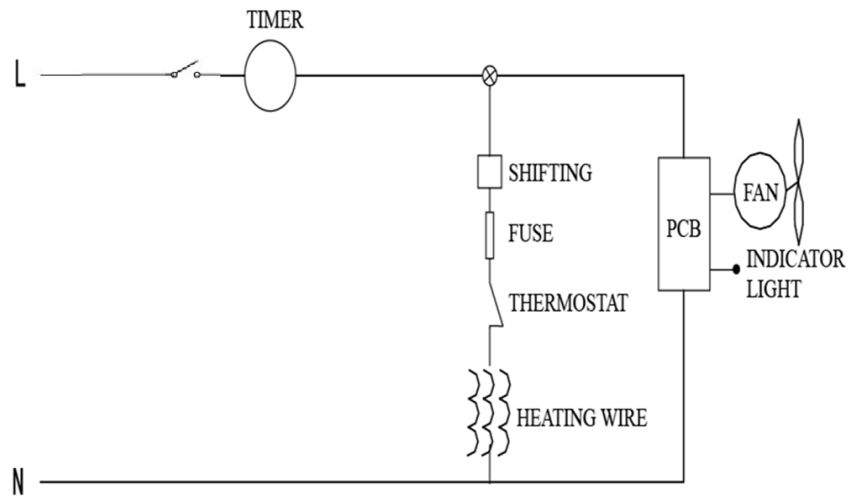
Date, signature:

Fault description:

Explosionszeichnung/ Schéma éclaté/ Disegno esploso/ Dibujo explosivo/ Explosion drawing



Elektrischer Schaltplan
Schéma électrique
Schema elettrico
Squema eléctrico
Circuit diagram





Declaration of Conformity

D Deutsch:

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt (1) gemäß den Bestimmungen der Richtlinien (2) Prüfbericht (3) ausstellende Prüfstelle (4).

FR Français:

CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants

(1) en vertu des dispositions des directives (2) Compte-rendu de revision (3) effectué par (4).

IT Italian:

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Con la presente dichiariamo, sotto la nostra unica responsabilità, che questo prodotto è conforme alle seguenti norme (1) in conformità con le disposizioni delle Direttive di cui sotto (2) rapporto di prova (3) ufficio emittente le prove (4).

ES Español:

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Por la presente declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas (1) de acuerdo con las regulaciones de las Directivas mencionadas a continuación (2) informe de prueba (3) oficina emisora de pruebas (4).

EN English:

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare in our sole responsibility that this product complies with the following standards (1) in accordance with the regulations of the undermentioned Directives (2) test report (3) issuing test office (4).

Elektrischer Hemdenbügler & -trockner
Fer à repasser et sèche-linge électrique
Stiratore e asciugatrice elettrico per abiti
Planchador y secador eléctrico de camisas
Irons and drys machine

Brand: Sommertal

Var.ID. 4084

- (1) EN 55014-1: 2021; EN 55014-2: 2021; EN IEC 61000-3-2: 2019+A1; EN 61000-3-3: 2013+A1+A2; EN 60335-1: 2012+A11; 2014+A13; 2017+A1; 2019+A14; 2019+A2; 2019+A15; 2021; EN 60335-2-43: 2003+A1+A2; EN 62233: 2008; AfPS GS 2019:01 PAK; EK1 527-12 Rev. 2
+A1: 2015+A12; 2021+A2: 2021; EN 62233: 2008; IEC 62301: 2011; EN 50564: 2011
- (2) 2014/30/EU; 2014/35/EU; (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013; 2005/32/EC; 2011/65/EU; (EU) 2015/863
- (3) 50259979 003; 50259977 003; 170269566a 001; 50259978 001; TW2305089S
- (4) TÜV Rheinland (China) Ltd.; SHENZHEN TIMEWAY TESTING LABORATORIES.

D Für den Hersteller und verantwortlich für die technische Dokumentation

FR Importateur et responsable des documents techniques

IT Importatore e responsabile dei documenti tecnici

ES Importador y responsable de los documentos técnicos

EN Importer and responsible for technical documents

Dokumentationsbevollmächtigter:

Authorized person for the compilation of the technical documentation:

Nerdlen, 16.11.2023

Reinhard Neef, Geschäftsführung / Direction

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, 54552 Nerdlen, Germany